



Voyage à JERSEY – samedi 23 septembre 2006 – article de Camille DAGOUBERT

Bonjour ! Je m'appelle Camille DAGOUBERT et j'ai 11 ans. Pour ceux qui n'ont pas eu la chance, comme moi, d'aller à Jersey avec le CJO, je vais vous raconter la belle journée que j'ai passée, mes découvertes et tout ce qui m'a intéressée... Je pense que cela vous fera plaisir et vous donnera l'envie de venir avec nous pour le prochain voyage du CJO...

Voilà le déroulement de ce beau voyage....

Départ d'Octeville à 5h30.

Dans le car nous sommes 61 personnes... A peine le car a démarré que quelques personnes en profitent pour dormir....

Près de Villedieu les Poêles, pause Café Chocolat chaudet pipi à 7h30

Le car redémarre. Tout le monde est en pleine forme et il y a de plus en plus de soleil...

Dans Granville à 8h10

A un carrefour compliqué, le car, beaucoup plus long que la moyenne des cars, est resté bloqué. Il a fallu faire de nombreuses petites manœuvres pour s'en sortir. Il y avait un embouteillage derrière nous et la police est venue. Nous nous en sommes sortis parce que notre chauffeur était très bon.

Arrivée à la gare maritime de Granville 8h30

Le nom du catamaran à grande vitesse est Marine Marie
La compagnie s'appelle Manche îles Express
Tout le monde est content...

Départ du catamaran pour Jersey à 8h45



Le catamaran est très beau, presque neuf. Il ne bouge pas beaucoup sur l'eau bien qu'il aille très vite. Mon frère m'explique qu'il a des stabilisateurs.

Nous avons eu beaucoup de mal à nous asseoir car il y avait beaucoup de monde et il manquait des sièges.

En arrivant à Jersey nous avons remarqué une phrase de bienvenue sur une porte du terminal:

"Sévis les Bienv'nus à Jérry" C'est du normand et du vieux français mélangé qu'on parlait ici du temps de Victor Hugo (qui est allé s'exiler sur l'île voisine de Guernesey).

Départ du car anglais à 9h40 Nous sommes arrivés vers 10h00 au "Monde des Orchidées" après une petite marche.



L'automne est arrivé là bas. Il y a 4000 espèces d'Orchidées. A l'intérieur, j'avais l'impression d'être en Amazonie car, dans certaines pièces, il faisait chaud. L'Orchidée est la plus exotique et la plus mystérieuse des fleurs. Elle appartient à la plus vaste famille de plantes et elle comprend 25000 espèces auxquelles s'ajoutent un peu plus de 60000 hybrides créés par l'homme. Cela fait bien des années que les horticulteurs la tiennent en haute estime et qu'on la cultive dans le monde entier pour son inégalable beauté et pour ses coloris somptueux.

Ensuite nous sommes repartis vers le restaurant à 12h00

Un peu de shopping puis on va manger!!!:



- Poisson en sauce
- Côte de porc garni d'une ribambelle de légumes et de pommes frites
- Fromages et crackers
- Glace vanille fraise avec un biscuit éventail

Nous repartons pour faire le tour de l'île à 14h00

Nous avons effectué plusieurs arrêts pour respirer l'air de la mer.



Le paysage maritime de Jersey est ponctué d'une série de tours et fortifications. En 1778, Henry Seymour Conway, gouverneur de Jersey, reçut l'autorisation de construire 30 tours fortifiées afin de protéger les plages les plus vulnérables d'une attaque française. Certaines de ces tours ne peuvent être rejointes qu'à pied à marée basse, mais il peut être dangereux de les visiter en raison des rochers et de la marée qui peut revenir rapidement.

Aux détours des chemins j'ai aperçu des vaches. Selon la légende, la vache de Jersey est issue du croisement d'une biche et d'un taureau. Elles ont des yeux magnifiques. Les choux géants (huge cabbages) de Jersey mesurent 2m. On se sert de ses feuilles pour cuire le pain, c'est ce qu'on appelle "la miche au chou".

C'est reparti!!! on rentre au port maritime vers 16h30.

"A bêtôt et à la préchaine"

Les douaniers nous demandent notre passeport pour passer la douane. Maintenant il y a plus de place dans le bateau qu'à l'aller.

Arrivés à Granville nous rentrons dans le car pour aller se garer pas loin d'un petit restaurant. Fini de manger?????

On repart dans le car "direction Octeville, le parking du gymnase".

Et je vous dis "A bêtôt et à la préchaine"



Camille DAGOUBERT

Idioms to show that you speak English just like a native! (par Claire SCHEPERS)

Nous recherchons un ambassadeur pour le CJO, c'est-à-dire quelqu'un qui en « jette » dans les soirées mondaines ! Par exemple lors de la Nuit du Jumelage, notre soirée dansante du samedi 4 novembre prochain... Pour cela, il faut maîtriser les **idioms** anglaises (ces expressions typiquement *british* intraduisibles littéralement) ! Alors parmi ceux qui trouveront la traduction de ces phrases idiomatiques (un peu de bon sens peut suffire parfois mais j'attends particulièrement les réponses des élèves de Viviane BARDOU lesquels, paraît-il, sont très doués pour ça) sera désigné (par tirage au sort) **l'ambassadeur du mois du CJO**, celui-ci passera à la postérité en voyant son nom apparaître avec les résultats dans la prochaine newsletter. De plus, il gagnera un abonnement gratuit pendant 10 ans à la CJO Newsletter... Enfin, si *Queen Elisabeth the second* manifestait l'envie de prendre contact avec le CJO, nous saurions qui envoyer comme ambassadeur !!!

Que signifie (attention, pas de traduction littérale)

Facile

-When pigs can fly!
-You can't teach an old dog news tricks!
-It's the last stroke that breaks the camel's back.
-To beat around the bush



Plus difficile

-I don't know him from the "man in the moon".
To be head over heels in love!
To be soaked to the skin!



Pour confirmés

A sleeping policeman
To let cat out of the bag
A soap opera

Réfléchissez bien...



Envoyer vos réponses à l'adresse : cjo.octeville@free.fr (sujet/objet : idioms), Réponse au prochain numéro !
Et pour ceux qui vraiment pensent qu'ils sont incapables de trouver, nous rappelons que le CJO donne des cours d'anglais de tous niveaux, il est toujours temps de vous inscrire !!
Et, bien sûr, vous avez le droit de contacter vos Amis anglais pour demander de l'aide...

Nuit du Jumelage

*** samedi 4 novembre 2006 dès 19h30 salle Michel Adam ***

Il reste encore des places, ne tardez pas... Le délai est repoussé du 25 au 28 octobre ! Après, il sera trop tard...
Inscriptions au Huit à 8 au 20 rue Félix Faure 76930 OCTEVILLE SUR MER ou par téléphone au 0874 59 98 98 (prix d'une communication au tarif local partout en France)

Voyage à Londres pour des Adolescents (13-17 ans) pendant les vacances de Pâques 2007 - Pré-inscriptions en cours

Lors de l'Opération « Portes ouvertes » le 13 octobre dernier, il a été annoncé que le CJO projetait un voyage d'une journée à Londres pour des jeunes de 13 à 17 ans. N'ayant aucune nouvelle à ce jour de Ryanair, Compagnie aérienne irlandaise low coast qui a repoussé l'ouverture d'une nouvelle ligne DEAUVILLE St Gatien LONDON Stansted de octobre 2006 à février 2007, le CJO étudie actuellement une alternative avec un voyage en car. Au programme : traversée à CALAIS DOUVRES, le matin, visite de LONDRES en car avec guide, le midi pique-nique (chacun aura emmené son casse-croûte), l'après midi balade à pied et shopping autour de Oxford Street, dîner dans le ferry au retour...

Pré-inscriptions au Huit à 8, 20 rue Félix Faure 76930 OCTEVILLE SUR MER
ou par téléphone au 0874 59 98 98 (prix d'une communication au tarif local partout en France)

Vous avez envie d'écrire un article sur Octeville, la Normandie, les Françaises ou les Anglais, Bourne End, le Channel, les ferries ou la Reine ?
>>> contactez nous ici cjo.octeville@free.fr

Concernant les photos (de Jersey) sur <http://cjo.octeville.free.fr> des lecteurs nous ont écrit pour dire qu'ils n'accédaient qu'à 18 photos sur les 78 annoncées. En fait, les pages suivantes sont accessibles à condition de cliquer avec le bouton gauche de la souris sur la flèche noire en haut et à droite comme l'image ci-contre (voir 2). On peut augmenter ou diminuer la durée entre chaque diapo en modifiant la valeur par défaut fixée à 10 sec (6 dans notre exemple -voir 1).
Then, to start slideshow, click on the 1st thumbnail (or on anyone)...

L'ADSL, qui arrive normalement le mois prochain pour tout Octeville, facilitera ce genre de consultations.

A bêtôt et à la préchaîne / See you soon !

A. RICHARD
Président du CJO

Pour nous écrire : CJO – Mairie – 76930 OCTEVILLE SUR MER ou par e-mail : cjo.octeville@free.fr

Pour nous parler : téléphone 0874 59 98 98 (appel au tarif local - répondeur)

Pour nous rencontrer : lundi, mercredi et jeudi de 18 heures 30 à 19 heures au Foyer des Aînés, près de la Poste (sauf vacances scolaires)



en haut et à droite de votre écran
cliquez sur la flèche noire pour
passer aux photos suivantes

Le site Internet du CJO est en construction

Si tout va bien, ouverture le 31 décembre 2006 - Si tout va bien, ouverture le 31 décembre 2006 - Si tout va bien, ouverture le 31 décembre 2006 - Si tout va bien, ouverture le 31 décembre 2006